



Gazeta este de două ori, adică: Mercurul și Sâmbăta, Folia odata pe săptămână, adică: Mercurul. Pretul lor este pe 1 anu 10 f.; pe diuimetate a. 5 l. m. c. înaltru Monarchiei.

GAZETA

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote poste c. r., cum si la toti cu noscuti nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

TRANSILVANIA.

Partea oficiosa.

Nr. 8207/920. 1856.

Pe temelulu scriitoru oficiale se face publiculu cunoscutu, cumca în Galicia s'a ivitu bôla de vite în lun'a trecuta si în localitatile Czortkovu, într'o localitate diu cercundariu Zloczow, în 5 din cerc. Zolkiew, în una din cerc. Brzezanu; din contra într'unu satu din cercundariulu Czortkiew, în 2 din Zloczow, 6 din Zolkiew si 3 din cercundariulu lembergicu s'a nadusitu hól'a.

Sibiu, în 14. Aprilie 1856.

*Dela presidiulu gubernementulu
c. r. ardeleanu.*

Partea Neoficiosa.

TRANSILVANIA.

Brasiovu, 25. Aprilie n. Astadi avemu onôre a saluta în midiloculu nostru pe Serenitatea Sa Principele gubernatoriu si generalu de Artileria CAROLU de SCHWARZENBERG, care sosi aici eri nôptea în calatori'a sa inspectiionala, ce o face prin tiera. Tôte corporatiunile precum si auctoritatile militari si civili, preotimea si corpurile profesorali ale tuturoru confes. beneventara pe Serenitatea Sa, si fura primite cu indatinata sa afabilitate si descendencia.

A U S T R I A.

Viena, 15. Aprilie. Jurnalulu imperatescu „W. Zeitung“ re porteza, cumca în 12, candu fura Archipastorii: Cardinalii, Archiepiscopii si Episcopii primiti în audientia la M. Sa prin Cardinalulu celu mai batranu, Princ. Archiepiscopu din Praga, îndreptara catra M. Sa o adresa în limb'a latina, alu carei cuprinsu e acesta:

„Maiestate c. r. apostolica!

Prea îndurate Domnule!

Dumnedieu, Domnulu cerului si alu pamentului, prin care dominéza regii si legislatorii ordinéza ceea ce e dreptu, ve alese pe Mai. Vóstra, ca se restituati în latulu imperiu, ce l'a incredintiatu carnei înaltiei Vóstre, dreptatea si pacea, si inca, ca se renoiti temeliele, pe care sta societatea omenéscă: pentruca unu viforu infriocostatu o scutuisse

Acesta fú unu opu mare; totusi Maiestatea Vóstra ati complinitu unulu alu doilea si mai mare. Domnulu si manutitoriu nostru a ôrdinatu beseric'a, ca ea prin credinti'a cea ce vine dela Dumnedieu si prin darulu ce de susu vine se conduca pe genulu omenescu în imperati'a ce nu sci de sferitu. Totu dara, ce înaintéza beseric'a întru implinirea înaltiei sale chiamari, este unu bineficiu, ce manifestéza ea nu numai singuraticiloru ci întregulu genu umanu. Ci, prin învoirea, pe care o ati încheietu Maiestatea Vóstra în 18. Augustu an. tr. cu S. Scaunu apostolicescu, se avanséza beseric'a într'unu modu distinctu, se înaltia si se glorifica.“ —

Acésta învoire demna de nemuritoare memoria a adusu în fericita deplinire, ceea ce prin ordinatiunile Mai. Vóstra din 18. si 23. Aprile 1850 se începuse. Legamentulu între S. Scaunu si între beseric'a imperiului e pe deplina restaurata. Fóra pedeca conducu episcopii turmele loru incredintiate prin ordinatiunile loru, si le edifica pe ele prin învetiatura si indemnari.

Ei conducu instructiunea junimei catolice întru tôte, ce privescu la credinti'a ei la curatiuni'a vietii cresciunesci. Liberi isi cultivéza ei

candidatele statului preotieacu spre ai face demni servitori lui Dumne dieu si besericeii. Despre întrebatiunile besericesci de dreptu qterese judecatoriulu besericescu.

Matrimoniulu în totu cuprinsulu imperiului e subordinatu besericeii, de a carui dumnediescu întemeitoriu se redicá la taina a nou-lui Testamentu.

Ordinurile (ciururile) preotiesci se bucura de deplina libertate a face dupa norma regulorloru loru totu, ce se tiene de deplinatatea vietii monacale. E enunciatu, ca bunulu eclesiasticu e nevotamabilu si e a se amînistra dupa legile besericesci. Unde acesta nu e de ajunsu, acolo i vine spre ajutoriu marinitatea Maiestatei Vóstre. Pe candu inse Maiestatea Vóstra, privindu preste învechitele prejudecie, ati apromisau besericeii, ceea ce se cuvine bisericeii, din înaltimea tronulu ati anunciatu în josu unu adeveru, pe care întieptiunea lumii acestia spre atricarsi l'a negatu.

Legatuinti'a între statu si beserica, e zidulu celu mai puternicu de aperiare pentru tôte bunurile cele adeverate ale omenirei; numai într'unu statu crescinu isi póte vedé Europa cea multu clatinata întrunite sperantiile eternitatiei si binefacerile pazei pamentesci.“

Concedene asiadara, Maiestate, ca în numela nostru si alu tuturoru, preste carii isi întinde concordatulu binecumentarile sale se depunemu la tronulu înaltiei vóstre spresiunea celei mai intime si mai pline de reverentia multiamiri.

La esecutarea pertractatiuniloru ati luatú Mai. Vóstra de cinosura numai pietatea si dreptatea, dara Domnulu va adauge binecumentarile acele temporane, de a caroru cumpanire erati Maies. Vóstra mai presusu. Deo:amdata cu puterea credintiei catolice se invertoséza sim. tiulu celu mai înaltu do multiamire, care e legatur'a cea mai sigura si mai puternica a statului.

Misiunea episcopului e petutindenea, a si invetia turmele supuse la ascultarea, ce are a o da crescinulu Domnitoriuulu lumescu, nu de frica, ci din punctulu consciintiei. Episcopii imperiului austriacu mai au impusa sant'a datorica, a conduce preotimea si poporulu la acea multiamita, care se cuvine Mai. Vóstre, ca restauratoriulu vietii besericesci, si a fi unu prototipu alu colucrareii acelei potinte, prin care va ajunge renoirea spiritulu, a carei preluptatori sunteti Maies. Vóstra, la salutifera deplinatate.

Preputerniculu si plinulu de gratia Dumnedieu, care remane cu beserica sa pene la finea seculorloru, remana cu Maies. Vóstra, ve dea dupa dorintiile inimei si ve prospereze totu inceputulu! Dumnedieu se implinéscă tôte rugatiunile Mai. Vóstre si ve audia din santuariulu seu celu cerescu!

Viena, în 12. Aprilie 1856.

Ai Maies. Vóstre c. r. apostolice

Credinciosi, ascultatori supusi
(Urméza supuscierile.)

Maiestatea Sa binevoi a respunde la aceaste earasi în limb'a latinéscă urmatórele:

„Prin învoirea ce o încheieai cu S. Scaunu apostolicescu miamu implinitu o obligatiune de domitoriu, precum si de crescinu. Imi tienu spre onôre ami martuzisi prin fapta credinti'a mea si speranti'a mea în acela, prin care dominéza regii, si sciu fórte bine, catu de activu se întemeiesce legatur'a societatei cetatiene prin întimitatea convingerei religióse. Ceea ce amu apromisau, voi implini cu a' cea fidelitate, car^e se cuvine unui barbatu si unui Imperatu. Ince unu opu ca acesta se póte aduce la deplinire diu tôte partile numai prin puteri unite.

Se va tiené de Dvóstra prea onorati episcopi a colucra uemina

попоре че извакъл але аззи пвмндесе, нз фърз вре знџ оре че адевърџ: Францесї ориенталї. Преа де дотвлтџ еї дшї аї онї дитерпадї спре Франца; аспра еї разїмъ тоге сзепандете, шї дела дьса пьмаї еї аштџпъз мжнтїреа лорџ. Кз че аспрїасъ нъръдаре п'аџ дорїтџ еї, дн тоїџ кърсалџ ресьелвалї актаалџ, іаїреа шїзортеї араачесъ днтре зїдїзрїле Іашїлорџ шї а Бьзк-решїлорџ.

Прїатр'знџ фелџ де сзперстїцїоасъ сїмнатїе, копвїцїа челор маї ванї дїнтре еї ера кз кълкндџ пьмъмълї ротънескџ трз-пеле Францїеї, ар дшїлїнта дн елџ челе доге лккърї де каре еї аџ певое спре а ажнїце знџ попорџ адевъратџ: націоналїтатеа*) шї лїбертатеа.

По ла епока ачееа пої амџ аззїтџ воръїреа зртъторџ ешїндџ дн гъра челвї маї апрїнеџ шї челвї маї сїнчерџ шї маї вреднїкџ патриотџ алџ Валахїеї. Се рапорта брснаре вьете полїтїе атїп-гьторџ де вїїторџа реконстїтваре а Полонїеї шї де реорганїсареа пзтїнбосъ а Прїнчїпателорџ. Шїї претїндеаџ кз зн гьлърџ прїнцџ стьтърїк преа сьсџ пе трептеле тровалї дшпърътескџ, ера те-пїтџ сз домнџескъ аспра Полонїеї, алцїї кредеаџ дн контра кз вїїтервалџ пьстра кїар ачествї прїнцџ тїглалџ де шезџ алџ знїеї фе-дерацие а естателорџ данъїене.

„Пентрз а кьпъта, ка знџ атаре кандидатџ сз фїе алесџ реце де Romania, ростї кз знџ тонџ днкредїндатџ персонавїалџ де каре пої амџ воръїтџ, ашї да фърз стьнжнїре шї фърз пь-рере де рџџ сз мї се тале тьла, сїгърџ кз сакрїфїцїалџ ачеста, платїтџ кз знџ аша ресьлататџ, ар асїгъра репанштереа попорвалї меџ шї тьрїреа цереї теле.“

Opinia ачџота, аша де мьтернїкџ форьвалъ, пої о реалъмџ ростїгъ дн знџ кїпџ тогџ аша де категорїкџ шї тогџ аша де лъ-търїтџ дн скрїсорїе че не сосескџ дн Прїнчїпате, шї пз-маї ревалшеле ачестеа не-аџ днпозлатџ артїквалџ че с'аџ четїтџ.

Шїџ Бонапарте реце де Romania. Арнїкндџ дн пьвлїчїта-теа рестрџпсџ де каре пої дїспнпемџ солцїа ачџота паштентатџ а знїа дн челе маї їмпортанте пробьете а кестїеї ориентале, пої п'амџ пьвгџ рїдїквала претендїе де а фї аскьлатцї де ачџеї че регалбъз десгївалџ естателорџ. Нз знорџ гласе ка алџ пострз сз шлџкъ зречеа лорџ, шї пе ар десълїма атрївїндъне чеа маї мїкџ алџеїе дн обїектвалџ ачеста.

Ної шїтїмџ кз де трезечї де ані Moldo - Валахїї аспїрџ сз фїе репресентандїї Францїеї дн Ориентџ; пої ознтемџ днкредїн-цандї кз еї ворџ мерїта знџ аша де фьрмосџ тїглъ дндатџ че лї се ва фї датџ мїжлбчеле де а се фаче вреднїчї, шї ачесте пї се наръ кьпрїнсе шї ресьмате дн форьвала че с'аџ четїтџ маї сьсџ. Ної пз пе амџ стьнжнїтџ де а о пьне днпїнте шї а о деовъїї,

*) Авторвалџ мї се паре кз аїче се дшпелџ. Націоналїтатеа о авесџ дела Дьтнезџџ; п'авешџ сз о черетџ дела бтешї. Ачџеїа че че Европа не поте да есте реьвоаштереа есїстїндеї поастрџе по-лїгїе.

де шї сїгърї дн пїнтџе кз лккърареа коастрџ пз ва трече шесте мїжлалџ черкџ де четїторї ла каре пої пе адресьтџ. Фьлзтїндџ асџелџ, пої амџ днделпїнїтџ о даторїндџ, кьтрџ извїта поастрџ Молдо-Валахїа, кьрї дї пьлїтїмџ, дьнз шанїера коастрџ, оцїта-лїтатеа че еа не-аџ датџ оїнїорџ: проклатъндзо сора Францїеї, шї чоръндџ ка сз се леце маї їнтїмџ де тьрпнтеле патрїанеї сале де адондїе.

Din neporocire сфера дн каре пої стрїгьтџ есте аша де обскърџ дн кьтџ вьнз поастрџ вроїндџ маї кз пзї ва фолосџ мї пз ва фї де ажнпсџ де а да десгьлз лъмїпъ їдеїеї а кьрїа реалї-сарџ ар фї мьпгьїреа Прїнчїпателорџ, о тьрїре пентрз Францїеї шї знџ трїамџ пентрз чївлїсацїе.

André Lavertujon.

БЪЛЕТІНЪЛЪ ОФИЧАЛЪ.

№. 337 1856.
H. G. K.

П Р О В О К А Р Е.

Дн Брашовџ днкъ пз се аџл пїчї знџ сепсалџ де тьрџ дндрентъгїтџ шї жьратџ. Пе лънъ пегодълџ челџ днсемпгтџ де продъкте шї манъфакте але пїадеї дн Брашовџ, се дескїде пентрз знџ сепсалџ де тьрџ знџ кьпнџ ларгџ де активїтате шї дн кьшїтїгџ, кз атътџ маї вьртосџ, кз нътџ кз лъї і се кьнїне мї дрентълџ де а мїжлочї трейле де полїде шї ванї.

Ачџеста се адъче ла кьпншїнда пьвлїкџ, кз провокаре, ка дорїторвалџ де окьпандїнеа ачџеста сз се днкьнїдїескџ де дндрентъ-гьїре де сепсалџ дела кьмарџ.

Брашовџ, 24. Априле 1856.

Кьтара комерчїалџ шї їндъстрїарџ де Брашовџ.

(1—3)

Пентрз СЕРБЪТОРїЛЕ ДНВїЕРїї №. вїїторїї ва ешї пьмаї Вїнерџа вїїторџе.

Кьрсєрїле ла вьрєс дн 25. Априле к. п. сїаџ ашеа:

Ацїо ла галвїнї дшпърътешї	5 3/4
„ „ арїїнтџ	2 1/4
Дшпъръмътълџ 1854	107 3/4
„ чель націоналџ дн ан. 1854	85 3/4
Овлїгандїле металїче векї де 5 0/0	85 3/4
Дшпъръмътъл де 4 1/2 0/0 дела 1852	76
„ де 4 0/0 детто	—
Сорцїле дела 1839	—
Акцїїле ванквалџ	1109

Ацїо дн Брашовџ дн 26. Априле п.:

Азрълџ (галвїнї) 4 ф. 40 кр. тк. Арїїнтълџ 2 0/0.

JOSIF HOFFMAN,

Негъдъторїк кз матерїалърї, спецєрїї, колорџ, шї сешнџе
дн Брашовџ, Страда Кьлдърарїлорџ де сьсџ,
шї арендаторџ алџ тьспорџ аелорџ мїнералџе, прєкът шї алџ кьартїрелорџ челорџ маї колїде дн рєнсїтлџ

Elopatak,

аре опоре а аръта, кьмкџ де аїчї дн коло сїпгърџ пьмаї ла елџ се поте кьпъта апџ де Елїопатакџ, днсь проас-
петџ, вьнз пентрз кьрџ шї тогџ пьмаї дн фьнтъна де сьџџ, днкїсџ вїне дн стїкле тарї шї вїне асгъпате, шї се дз
днскїмъндъсє стїклеле кз алте асємєпєа кз кьте 2 шї 4 кр. м. к.

Комїсїзнї пентрз тръмїтере орї дн че локърї, пе лънъ скрїсорї франкате шї прецълџ тръмїсџ де 3 фїорїнї пентрз о лъдъдџ шї 6 фїорїнї м. к. пентрз зна маї маре, се нотџ дшплїнї акъратџ шї кьтџ де вїне.

Пентрз днкьншїндаре маї де апрїне деспре кьартїре пькьзте, лъмїнбос шї ефїне, сз се дндрентџ верџчїне
пьмаї ла челџ дн сьсџ, кьче елџ дндатџ дї ва да деслъшїреа де лїпсџ. (2)